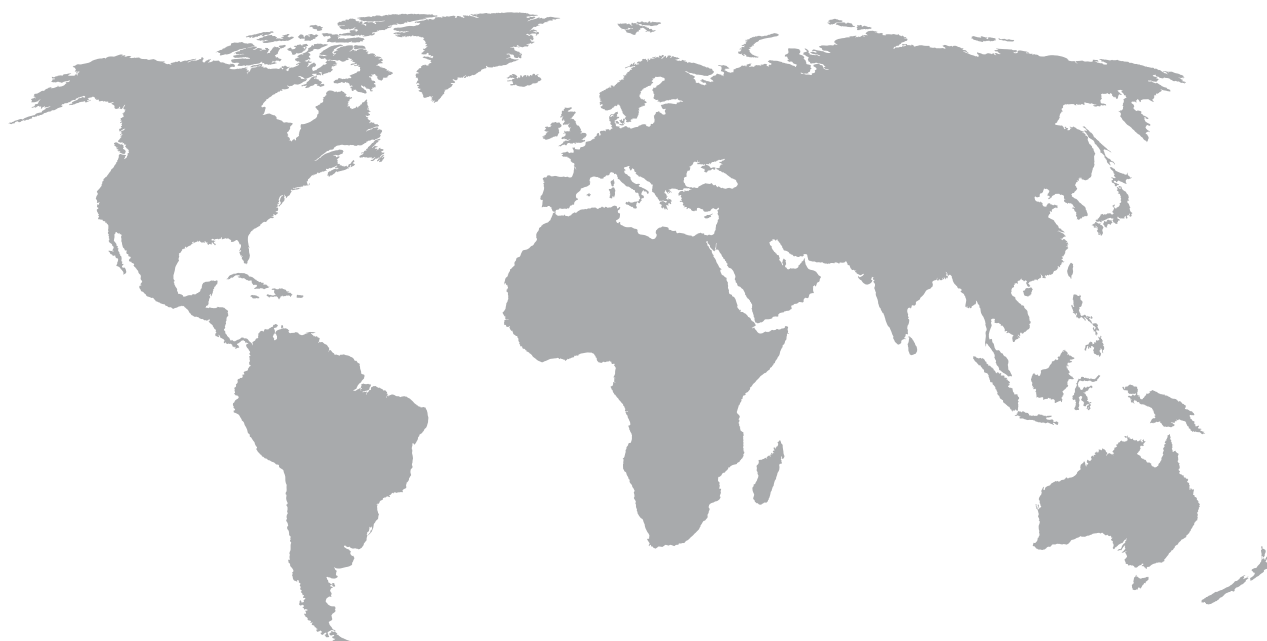




Global Adult Tobacco Survey (GATS)



Рекомендации по разработке предложений

**Глобальный опрос взрослого населения
о потреблении табака (GATS)
Рекомендации по разработке
предложений**

Сентябрь 2020 г.

**Глобальный опрос
взрослого населения
о потреблении табака**
Комплексный стандартный протокол

Вопросник обследования GATS

Основной вопросник с дополнительными вопросами
Повопросные разъяснения

План выборки обследования GATS

Руководство по составлению плана выборки
Руководство по определению удельного веса элементов выборки

Проведение выездных работ в связи с обследованием GATS

Руководство для выездного интервьюера
Руководство для полевого супервайзера
Руководство по составлению карт и перечней

Работа с данными обследования GATS

Руководство по программированию комплекса «General Survey System»
Технические параметры для программирования основного вопросника
План проведения работы с данными
Рекомендации по проведению инструктажа в сфере работы с данными

**Обеспечение качества обследования GATS:
рекомендации и документация**

**Пакет материалов для проведения анализа
и подготовки отчетности по обследованию GATS**

Шаблон информационного бюллетеня
Страновой отчет: план и руководство по составлению таблиц
Определения показателей

Опубликование и распространение данных обследования GATS

Политика опубликования данных
Распространение данных: рекомендации
по первоначальному опубликованию данных

Пример оформления библиографической ссылки для цитирования

Сотрудничающая группа по проведению Глобального обследования потребления табака взрослым населением. Глобальный опрос взрослого населения о потреблении табака (GATS): рекомендации по разработке предложений Атланта, Джорджия: Центры по контролю и профилактике заболеваний США, 2020.

Выражение признательности

Организации, сотрудничающие в сфере проведения обследования GATS

- Центры по контролю и профилактике заболеваний США (CDC).
- Фонд CDC.
- Школа общественного здравоохранения Блумберга при Университете Джона Хопкинса.
- Организация "RTI International".
- Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

Финансовая поддержка

Финансовая поддержка оказана Инициативой Блумберга по сокращению потребления табака по линии фонда CDC и при содействии гранта программы "Bloomberg Philanthropies".

Уведомление об ограничении ответственности: мнения, выраженные в данном руководстве, могут не совпадать с мнениями организаций, сотрудничающих в сфере проведения обследования GATS.

Содержание

Глава	Страница
1. Введение	1-1
1.1 Обзор Глобального обследования потребления табака взрослым населением	1-2
1.2 Использование данных рекомендаций.....	1-2
1.3 Партнеры и их функции	1-3
2. Подробные сведения в отношении основных разделов предложения о проведении обследования GATS	2-1
2.1 Вопросник обследования GATS.....	2-1
2.2 План выборки.....	2-2
2.3 Предварительный опрос (апробация)	2-3
2.4 Выездные работы.....	2-3
2.5 Обработка, анализ и распространение данных	2-4
3. Предложение и его подача	3-1
3.1 Содержание предложения и критерии анализа	3-1
3.2 Указания по подаче предложения	3-1
4. Процесс рассмотрения.....	4-1
4.1 Техническое рассмотрение	4-2
4.2 Бюджетное рассмотрение	4-3
5. Сроки проведения обследования GATS.....	5-1
6. Схема процесса обследования GATS	6-1
Приложение А. Шаблон предложения о проведении обследования GATS	A-1

1. Введение

Употребление табака является основной предотвратимой причиной преждевременной смертности и заболеваемости во всем мире, вместе с тем порядка 1,4 миллиарда людей в возрасте 15 лет и старше употребляют табак¹. Помимо этого, свыше 8 миллионов человек ежегодно умирают от заболеваний, связанных с потреблением табака². При сохранении текущих тенденций к концу этого столетия от потребления табака может погибнуть один миллиард человек, в то же время порядка трех четвертых всех летальных исходов придется на страны с низким и средним уровнем дохода³. Для мониторинга и борьбы с этой эпидемией необходим эффективный и систематический механизм эпиднадзора.

Глобальный опрос взрослого населения о потреблении табака (GATS), которое входит в структуру Глобальной системы эпиднадзора за потреблением табака (GTSS), является мировым стандартом систематического мониторинга употребления табака среди взрослых и отслеживания ключевых показателей в области борьбы против табака. Обследование GATS является национальным репрезентативным обследованием домохозяйств с участием взрослых в возрасте 15 лет и старше, которое проводится с использованием изученного и утвержденного международными экспертами стандартного основного вопросника, плана выборки, процедур сбора и обработки данных. Обследование GATS предназначено для укрепления потенциала стран в области разработки, осуществления и оценки мер борьбы против табака.

Чтобы максимально увеличить эффективность данных, собранных в результате проведения обследования GATS, было создано несколько руководств. Целью данных руководств является предоставление странам стандартных требований, а также ряда рекомендаций по разработке и проведению обследования на каждом этапе процесса обследования GATS. Кроме того, они разработаны в качестве рекомендательного документа по адаптации элементов протокола GATS с целью обеспечить максимальную пользу применения данных в странах. В интересах согласованности и сопоставимости данных между странами настоятельно рекомендуется соблюдать требования стандартного протокола.

В руководствах по проведению обследования GATS изложены систематические рекомендации, касающиеся подготовки плана и практического осуществления обследования.

¹ Всемирная организация здравоохранения. Доклад ВОЗ о глобальной табачной эпидемии, 2019 г.: предложение помощи в целях прекращения употребления табака. Женева, Швейцария: Всемирная организация здравоохранения; 2019 г. (<https://apps.who.int/iris/handle/10665/326047>).

² GBD 2017 Risk Factor Collaborators. Global, regional, and national comparative risk assessment of 84 behavioural, environmental and occupational, and metabolic risks or clusters of risks for 195 countries and territories, 1990-2017: a systematic analysis for the Global Burden of Disease Study 2017. Seattle, WA: Institute for Health Metrics and Evaluation; 2018.

³ Mathers, C.D., and Loncar, D. Projections of Global Mortality and Burden of Disease from 2002 to 2030. *PLoS Medicine*, 2006, 3(11):e442.

1.1 Обзор Глобального обследования потребления табака взрослым населением

Обследование GATS предназначено для проведения оценки взрослого населения на национальном и субнациональном уровне в разных странах. Целевая группа населения охватывает неинституционализированное мужское и женское население в возрасте 15 лет и старше, CDC и указывающих конкретную страну в качестве постоянного места проживания. Выборка всех участников целевой группы населения будет проводиться в домохозяйствах, в которых они проживают постоянно.

В обследовании GATS применяется методика многоступенчатого формирования выборки в группах, выделенных по географическому принципу, с целью определить конкретные домохозяйства, с которыми интервьюерам предстоит установить контакт. Территорию страны условно разделяют на первичные единицы отбора, сегменты в составе этих единиц, а также домохозяйства в составе сегментов. Затем производится случайная выборка домохозяйств для участия в обследовании GATS.

Проводимое в ходе обследования GATS интервью строится на основе двух компонентов: *вопросник для домохозяйств* и *индивидуальный вопросник*. Заполнение данных вопросников проводится с применением электронного устройства сбора данных.

Проводимое в ходе обследования GATS интервью строится на основе двух компонентов: *вопросник для домохозяйств* и *индивидуальный вопросник*. *Вопросник для домохозяйств* (скрининг домохозяйств) и *индивидуальный вопросник* (индивидуальное собеседование) заполняются с применением электронного устройства сбора данных.

Выездные интервьюеры прибывают по каждому адресу в выборке и с использованием *вопросника для домохозяйств* проводят опрос одного взрослого человека, проживающего в настоящее время в домохозяйстве. Цель *вопросника для домохозяйств* состоит в том, чтобы определить, отвечает ли выбранное домохозяйство критериям включения в обследование GATS, и составить список или реестр всех членов домохозяйства, которые могут участвовать в обследовании. После формирования списка членов домохозяйства, которые могут участвовать в обследовании, случайным образом выбирают одного человека для заполнения *индивидуального вопросника*. В *индивидуальном вопроснике* содержатся вопросы общего характера; вопросы о потреблении курительного табака; бездымного табака; отказе от потребления табака; пассивном курении; финансовой составляющей; источниках информации; и знаниях, отношении и восприятии различных аспектов, связанных с потреблением табака.

1.2 Использование данных рекомендаций

Этот документ направлен на оказание помощи организации-исполнителю (организациям-исполнителям) в проведении обследования GATS, так как в нем содержатся критерии подготовки предложения. Хотя партнеры по GATS могут предоставить техническую помощь в подготовке и создании проекта предложения о проведении обследования GATS, подготовка и направление предложения является обязанностью национальной организации-исполнителя (организаций-исполнителей).

1.3 Партнеры и их функции

Проведение обследования GATS предусматривает в том числе выполнение указанными ниже партнерами следующих функций:

- Национальные правительства обеспечивают руководство и координацию на уровне страны.
- ВОЗ обеспечивает руководство на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также мониторинг реализации глобальной политики по борьбе против табака.
- Центры США по контролю и профилактике заболеваний (CDC), сотрудничающий центр ВОЗ по Глобальной сети эпиднадзора за потреблением табака, оказывает техническую помощь для внедрения системы эпиднадзора.
- Школа общественного здравоохранения Блумберга при Университете Джона Хопкинса оказывает техническую помощь по анализу данных и отчетности.
- Организация "RTI International" обеспечивает обучение и техническую помощь в электронном сборе данных; и
- Фонд CDC предоставляет ресурсы и поддержку для программы.

Финансирование обследования GATS обеспечивается Инициативой Блумберга по сокращению потребления табака, программой "Philanthropies Bloomberg", фондом Билла и Мелинды Гейтс, а также рядом правительственных учреждений.

2. Подробные сведения в отношении основных разделов предложения о проведении обследования GATS

В представленных ниже разделах содержится информация, которая облегчит понимание основных компонентов проведения обследования и охватывает следующее: вопросник; схема выборки; апробация, выездные работы и работа с данными, анализ и распространение данных (обзор процесса проведения обследования GATS и протокол представлены в диаграмме «Схема процесса обследования GATS» в главе 6).

2.1 Вопросник обследования GATS

Вопросник GATS состоит из основного набора вопросов, которые должны использоваться всеми участвующими странами. Кроме того, имеется дополнительный список вопросов, которые можно включить в зависимости от конкретной ситуации в стране. Страны могут адаптировать вопросы сообразно ситуации на местах. Подробные сведения см. в документе «Основной вопросник GATS с дополнительными вопросами».

Основной вопросник состоит из следующих разделов:

Вопросник для домохозяйств. В *вопроснике для домохозяйств* содержатся сведения о лицах, считающих выбранное домохозяйство своим обычным местом жительства. Кроме того, в нем указано количество членов данного домохозяйства, имеющих право (15 лет и старше) принимать участие в интервью. Предпочтительно, чтобы респондентом *вопросника для домохозяйств* был глава семьи. Тем не менее при постоянном или временном отсутствии главы семьи информация по обследованию может быть предоставлена любым взрослым человеком. Данный вопросник содержит вопросы о количестве членов домохозяйства, а также вопросы общего характера о возрасте, поле и употреблении курительного табака в данный момент.

Индивидуальный вопросник. *Индивидуальный вопросник* используется для сбора информации, которая непосредственно касается мужчин и женщин. С использованием *индивидуального вопросника* в каждом домохозяйстве необходимо опросить одного мужчину или женщину в возрасте 15 лет или старше, выбранных для интервью. *Индивидуальный вопросник* состоит из девяти разделов:

- Раздел А — Общие сведения
- Раздел В — Курительный табак
- Блок вопросов ЕС — Электронные сигареты
- Раздел С — Бездымный табак
- Раздел D — Отказ от употребления табака
- Раздел Е — Пассивное курение
- Раздел F — Экономические аспекты
- Раздел G — Источники информации
- Раздел H — Знания, отношение и восприятие

Адаптация для стран. При адаптации и подготовке вопросника рекомендуется следовать представленным ниже рекомендациям:

- **Подготовка.** Первоначальная работа по адаптации, проводится до начала перевода вопросника.
- **Прямой перевод.** Перевод оригинальной, также называемой исходной, версии инструмента исследования на другой язык, часто называемый целевым языком.
- **Сравнение.** Сравнение и составление нескольких вариантов прямого перевода в единый текст прямого перевода.
- **Обратный перевод.** Перевод новой языковой версии обратно на язык оригинала.
- **Анализ обратного перевода.** Сравнение версий обратного перевода инструмента с оригиналом с целью выявления и изучения расхождений между оригиналом и единообразным текстом прямого перевода, в который затем вносят исправления в процессе решения возникших вопросов.
- **Гармонизация.** Сравнение обратных переводов нескольких языковых версий друг с другом и с оригиналом инструмента с целью выявить расхождения между оригиналом и его переводами, а также для достижения согласованного подхода к проблемам перевода.
- **Когнитивный разбор.** Тестирование инструмента на небольшой группе соответствующих респондентов с целью проверить альтернативные формулировки и проконтролировать ясность текста, интерпретацию и соответствие перевода культурным особенностям.
- **Анализ результатов и подготовка итоговой версии.** Сравнение интерпретации перевода соответствующими респондентами с версией оригинала с целью выявить и устранить расхождения; и
- **Вычитка.** Заключительный анализ перевода с целью выявить и исправить любые типографские, грамматические или другие ошибки.

2.2 План выборки

Целью стандартного плана выборки GATS является создание точных оценок, как по критерию проживания в городской / сельской местности, так и по критерию пола. Для обеспечения адекватного охвата всей целевой популяции при одновременной минимизации расходов на сбор данных необходимо провести выборку для обследования GATS по принципам многоступенчатости и географической кластеризации. Первый этап(ы) проведения выборки будет включать отбор существующих геополитических территориальных единиц. Этот процесс отбора будет в значительной степени зависеть от конкретной страны, проводящей выездные работы по GATS. В некоторых странах могут иметься соответствующие данные, что позволит провести только один этап отбора по географическому критерию. В других странах может быть необходимо провести несколько этапов отбора по географическому критерию, каждый из которых предназначен для создания случайной подвыборки географических областей в пределах более крупных территориальных единиц, отобранных на предыдущей стадии.

Каждый этап процесса составления выборки подробно рассмотрен в Руководстве по составлению выборки GATS. Кроме того, в Руководстве по составлению выборки также содержится подробное описание следующих двух видов условий формирования выборки: (I) для новых стран, которые проводят первый раунд GATS, и (II) стран, которые повторяют GATS путем проведения еще одного раунда обследования.

2.3 Предварительный опрос (апробация)

В предложении о проведении обследования GATS должно содержаться подробное описание процесса проведения предварительного тестирования. Предварительное тестирование вопросника и процесса проведения обследования необходимы для решения таких вопросов, как ошибки в схеме переходов от одного вопроса к другому, ошибки перевода, неудачные формулировки, неадекватные категории ответов и потенциальные технические проблемы проведения основного цикла обследования. Проведение предварительного тестирования также необходимо для подготовки основного персонала обследования, проверки всех материалов обследования до его проведения в полном объеме, и, если возможно, получения оценки нагрузки на респондентов. Путем моделирования предварительного тестирования после определения планируемых процедур по проведению полного цикла обследования страна и партнеры по GATS (CDC, Фонд CDC и ВОЗ) могут создать максимальные возможности повышения качества полного цикла обследования. Процесс предварительного тестирования должен отражать планируемую модель действий, включая сбор данных и их обработку для полного цикла обследования, и предусматривать опрос порядка 100 человек. Тем не менее странам рекомендуется по мере необходимости собирать информацию от индивидуальных респондентов, относящихся к различным категориям по месту проживания (город / село), полу (мужчины / женщины), возрасту (15–24, 25–44, 45–64, 65+) и статусу употребления табака в настоящее время (употребляющие табак / не употребляющие табак).

2.4 Выездные работы

Рекомендуемая структура и ресурсная оснащенность организации-исполнителя

- Организационный план и четкое разделение полномочий, а также налаженная коммуникация.
- Людские ресурсы: тщательно описанная процедура, наличие должностных инструкций для основных членов коллектива, критерии отбора интервьюеров и других основных сотрудников.
- Требования в отношении поездок.
- Доступность офиса.
- Компьютеры и информационное обеспечение.
- Подробный график проведения обследования.
- Процесс выявления проблем и их разрешения.

Рекомендуемые стандартные процедуры

- Административные процедуры и инструктаж.
- Отбор домохозяйств.

- Процедуры идентификации домохозяйств, составления списков и карт.
- Процедуры проведения обследования при помощи вопросника.
- Система отчетности о состоянии выездных работ.
- Обработка данных и редактирование.
- Процесс контроля качества.

Адаптация вспомогательных материалов

- **Для интервьюера.** Письма-заявки на участие для выбранных домохозяйств, адаптированные для страны вопросники, повопросная инструкция, Руководство выездного интервьюера и идентификационный значок.
- **Для полевого супервайзера.** Нахождение выбранных домашних хозяйств (предварительно напечатанные адреса, информация о выборе и нахождении домашних хозяйств), формы контроля по вопроснику, списки интервьюеров и расписание, картографические данные / карты / маршруты / информация о домохозяйствах, перечень для контроля качества и Руководство для полевого супервайзера.
- **Для координатора.** Описание задач задействованных кадров, учебные материалы и слайды, перечни назначенных единиц отбора, картографические данные / карты, проверочный перечень по контролю качества и руководство для Координатора, а также Руководство по составлению плана выборки.
- **Информационная деятельность.** Руководящие указания по работе со СМИ (по мере необходимости).

2.5 Обработка, анализ и распространение данных

В организации-исполнителе должны быть предусмотрены процедуры для всех видов обработки данных, поступающих в период сбора данных, а также в дальнейшем, в том числе в ходе проверки единообразия, агрегации, верификации, передачи данных и подготовки агрегированных баз данных к статистическому анализу. Кроме того, должна быть реализована общая практика обеспечения конфиденциальности в отношении доступа и использования данных и соответствующей информации. Организация-исполнитель должна иметь доступ к программному обеспечению для облегчения этих процедур, в том числе пакет Microsoft Office (Access, Excel, Word и т. д.). Должно быть надлежащим образом настроено ежедневное резервное копирование, с тем чтобы гарантировать регулярное дублирование данных в целях предотвращения их потери или повреждения. План статистического анализа итоговой базы данных будет изложен в «Пакете материалов для проведения анализа и подготовки отчетности по обследованию GATS». Для проведения процедур анализа необходимы статистические программные пакеты, такие как SAS, SPSS и STATA. При партнерской поддержке стран должны быть разработаны материалы для распространения, такие как страновой бюллетень, с тем чтобы обеспечить эффективное использование результатов проанализированных данных. Кроме того, каждая страна должна подготовить полный национальный отчет по GATS и другие материалы для распространения в средствах массовой информации.

3. Предложение и его подача

3.1 Содержание предложения и критерии анализа

Анализ и оценка предложения страны о проведении обследования GATS будет проводиться техническими и финансирующими агентствами с использованием перечисленных критериев. Критерии, перечисленные ниже, будут оцениваться аналитиками технических и финансирующих агентств и должны быть включены в предложение (-я) страны. Подробный шаблон см. в Приложение А.

- Основная информация об организации.
- Подготовка вопросника.
- Методы составления плана выборки.
- Процедуры предварительного анализа.
- Предложение о проведении полного цикла проведения обследования.
- Ресурсы.
- Выездные работы и работа с данными.
- Планы по анализу и отчетности.
- График всех мероприятий.
- Смета.

3.2 Указания по подаче предложения

Предложение должно быть подано на английском языке, его объем не должен превышать 35 страниц, двойной интервал, ширина полей один дюйм (2,54 см), шрифт Times New Roman 12 или Courier 10. В качестве приложений, которые не входят в указанное ограничение объема, следует добавить резюме всех основных сотрудников GATS в стране. Через страновое бюро ВОЗ необходимо направить электронную копию для дальнейшей передачи в региональное бюро ВОЗ. После этого региональное бюро ВОЗ направит электронную копию в координационный центр CDC и фонд CDC для технического обзора и бюджетного рассмотрения.

4. Процесс рассмотрения

Процесс рассмотрения предложения состоит из двух этапов: технического рассмотрения и бюджетного рассмотрения. Подробности о каждой стадии рассмотрения изложены в следующих разделах.



В зависимости от потребностей и ситуации в стране партнеры по GATS рассмотрят возможность финансирования обследования через агентства и механизмы, отличные от ВОЗ. Альтернативные механизмы финансирования будут рассматриваться и утверждаться на основе рекомендаций организаций-исполнителей в стране.

4.1 Техническое рассмотрение

Техническое рассмотрение проводится на нескольких уровнях. В целом технические детали (вопросник, выборка, выездные работы и работа с данными) предложения подлежат рассмотрению соответствующими региональными сотрудниками по эпиднадзору и координационным центром CDC для проверки соответствия представленного предложения всем техническим и научным требованиям Комплексного стандартного протокола GATS. Комитет по рассмотрению вопросника GATS проводит анализ и утверждение вопросника, в то время как Комитет по рассмотрению выборки изучает и утверждает состав выборки.

Рассмотрение вопросника. После адаптации вопросника GATS к ситуации в конкретной стране он поступает на анализ Комитета по рассмотрению вопросника для обеспечения стандартизации в различных странах и в динамике. В состав Комитета по рассмотрению вопросника входит координатор CDC и другие международные эксперты в области разработки вопросников. Координатор в организации-исполнителе должен отправить вопросник и его обратный перевод координатору в CDC, а также направить копии в РБ ВОЗ. Координатор в CDC направит вопросник на рассмотрение Комитета. Координатором CDC будут направлены замечания Комитета в страну, а также копия замечаний в региональное бюро ВОЗ. Подробная информация о процессе рассмотрения вопросника представлена в указаниях по практическому осуществлению.

Рассмотрение плана выборки. После того как план выборки GATS будет детально определен страной, он поступит в Комитет по рассмотрению выборки для анализа на предмет качества и экономической эффективности. В состав Комитета по рассмотрению выборки входит координатор CDC и другие международные эксперты в области разработки плана обследования. План выборки должен быть направлен организацией-исполнителем в адрес Координатора в CDC с прикреплением копий для регионального бюро ВОЗ. Координатор CDC направит выборку в Комитет для дальнейшего рассмотрения. Координатором CDC будут направлены замечания Комитета в страну, а также копия замечаний в региональное бюро ВОЗ. Окончательное решение относительно плана выборки принимают РБ ВОЗ и CDC. Подробная информация о процессе рассмотрения выборки представлена в указаниях по практическому осуществлению.

4.2 Бюджетное рассмотрение

Анализ сметы проводится фондом CDC и РБ ВОЗ одновременно наряду с другими этапами технического рассмотрения. Любые замечания или вопросы, которые возникнут у партнеров по GATS в отношении бюджета, будут направлены соответствующим контактным лицам в РБ ВОЗ или координатору в CDC.

Примечание. Странам предлагается полностью или частично профинансировать проведение обследования GATS. Тем не менее для участия в работе Глобальной системы эпиднадзора за потреблением табака страны должны придерживаться технических и научных требований комплексного стандартного протокола GATS.

Минимальные требования включают в себя рассмотрение и утверждение экспертными аналитическими комитетами вопросника, плана выборки, взвешивания выборки, мер для обеспечения качества, а также плана анализа. Процесс рассмотрения экспертами по GATS и техническая помощь для стран предоставляется по линии CDC и ВОЗ.

5. Сроки проведения обследования GATS

Этапы	Дата или диапазон дат	Вид деятельности
До сбора данных		Назначить учреждение или организацию-исполнителя, которое будет проводить обследование.
		Изложить позицию организации-исполнителя (ОИ) касательно требований по персоналу, необходимого аппаратного/программного обеспечения и сроков для утверждения предложения и поставки оборудования.
		ОИ предоставляет информацию, необходимую для процесса утверждения Комитетом ВОЗ по рассмотрению контрактов, в анкете утвержденной формы, а также дополнительно направляет соответствующую финансовую информацию, которая необходима для получения статуса одобренного поставщика ВОЗ.
		Завершить адаптацию вопросника для страны.
		Представить адаптированный для страны вопросник (на английском языке) координатору в CDC с копией в РБ ВОЗ для анализа комитетом по рассмотрению вопросника. Рекомендуется принять во внимание, что минимальный срок рассмотрения и утверждения материалов составляет 15 рабочих дней.
		Выполнить перевод и обратный перевод конечного варианта вопросника.
		Завершить составление выборки по стране.
		Направить план составления выборки (на английском языке) координатору CDC с копией в РБ ВОЗ для анализа Комитетом по рассмотрению выборки. Рекомендуется принять во внимание, что минимальный срок рассмотрения и утверждения материалов составляет 15 рабочих дней.
		Завершить составление предложения.
		Завершить составление предложения и в соответствующем порядке получить подписи представителей МЗ и председателя Координационного комитета GATS.
		Направить предложение (на английском языке) в РБ ВОЗ и фонд CDC, которое затем будет направлено координатору в CDC для рассмотрения соответствующими комитетами.
		Рассмотрение и утверждение предложения соответствующими комитетами.
		Рассмотрение и утверждение предложения Комитетом ВОЗ по рассмотрению контрактов по соответствующей процедуре — ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: СРОК ОКОНЧАТЕЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ СОСТАВЛЯЕТ 21 ДЕНЬ.
		Подготовка ВОЗ контракта на проведение GATS для ОИ после одобрения Комитетом по рассмотрению контрактов.
		ОИ подписывает и передает контракт на проведение GATS в ВОЗ.
		Первая часть финансирования ОИ поступает от РБ ВОЗ.
		Получить портативное оборудование (принять во внимание сроки выполнения таможенных процедур при перевозке электроники).
		Провести инструктаж по проведению апробации и выездных работ.

Этапы	Дата или диапазон дат	Вид деятельности
		Проанализировать результаты предварительной проверки и подготовить соответствующий отчет.
		Пересмотреть предложение по мере необходимости с учетом уроков, извлеченных из предварительного тестирования, включая любые необходимые изменения в выборке или вопроснике.
		Представить изменения в предложении в РБ ВОЗ. Изменения будут направлены техническому координатору в CDC, откуда они по мере необходимости поступят в различные комитеты.
		Отобрать персонал для проведения обследования (интервьюеры и начальники выездных работ).
		Направить расписание полного цикла обследования с приложенным счетом-фактурой в РБ ВОЗ для выделения второй части финансирования.
Сбор и работа с данными		Провести обучение инструкторов.
		Провести обучение в области полного цикла электронного сбора данных для ИТ-персонала, интервьюеров и начальников выездных работ.
		Провести полный цикл сбора данных и обработку данных.
После сбора данных		Провести агрегирование данных, определение удельных весов и анализ.
		Провести семинар по анализу данных.
		Подготовить стандартные бюллетени, используя данные GATS и шаблоны.
		Подготовить Страновой отчет в отношении борьбы против табака, используя данные и шаблоны GATS.
		Представить итоговый отчет по борьбе против табака партнерам по GATS.
		Опубликовать бюллетени по обследованию GATS и доклады согласно рекомендациям документа «Распространение данных обследования GATS: рекомендации по первоначальному опубликованию данных».
		Представить необходимые отчеты и счета-фактуры в ВОЗ, для получения третьей части финансирования.
		Провести опубликование данных в соответствии с требованиями «Политики опубликования данных обследования GATS».

6. Схема процесса обследования GATS

Схема процесса обследования GATS

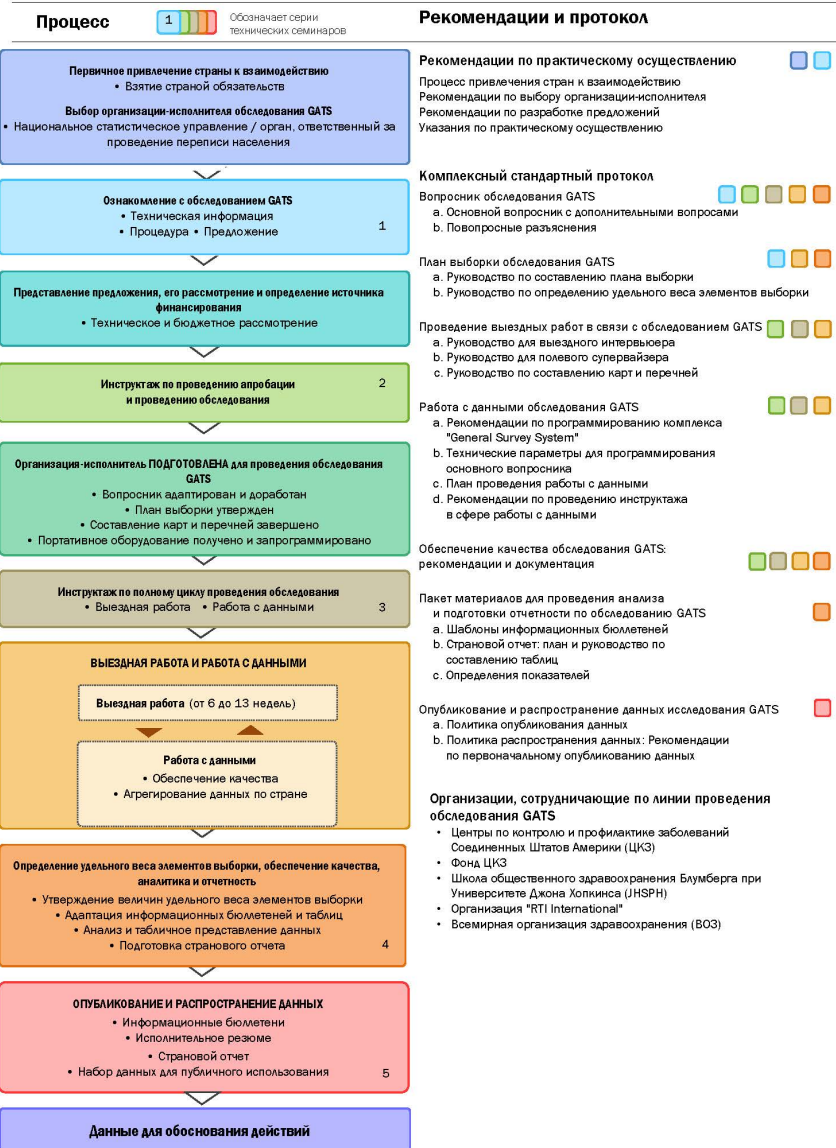
Глобальный опрос взрослого населения о потреблении табака

Глобальный опрос взрослого населения о потреблении табака (GATS) является мировым стандартом систематического мониторинга употребления табака (дымного и бездымного) среди взрослых и отслеживания основных показателей в области борьбы против табака.

GATS — это репрезентативное в национальном масштабе обследование, которое проводится по единообразному и стандартному протоколу в различных странах. Обследование GATS способствует укреплению потенциала стран в области разработки, практического осуществления и оценки программ по борьбе против табака.

Кроме того, оно призвано оказать содействие странам в выполнении их обязательств в соответствии с Рамочной конвенцией Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по борьбе против табака (РКБТ) в части сбора сопоставимых данных внутри и между странами. ВОЗ разработала пакет технических мер MPOWER, которые направлены на снижение спроса и охватывают избранные меры, предусмотренные РКБТ ВОЗ:

Monitor — мониторинг потребления табака, а также стратегии профилактики
Protect — защита людей от табачного дыма
Offer — предложение помощи в отказе от употребления табака
Warn — предупреждение об опасности, связанных с потреблением табака
Enforce — обеспечение соблюдения запретов на рекламу, стимулирование продаж и спонсорства табака
Raise taxes — повышение налогов на табачные изделия



Сентябрь 2020 г.

Приложение А. Шаблон предложения о проведении обследования GATS

Ниже приведены некоторые рекомендации ВОЗ и CDC в отношении соответствия критериям донора и критериям, установленным в рамках GATS, для организаций-исполнителей при подготовке предложения о проведении обследования GATS. Это обеспечит применение стандартизованного формата предложения и наличие необходимых деталей для проведения обследования GATS. Эти критерии должны быть едиными вне зависимости от того, какие страны заинтересованы в проведении обследования на субнациональном уровне.

1. Характеристика организации

- 1.1. Название и контактная информация (почтовый адрес, номера телефона и факса, адрес электронной почты и т. д.) организации/учреждения.
- 1.2. Год основания.
- 1.3. Основной характер осуществляемой деятельности.
- 1.4. Структура организации и имена основных сотрудников, которых предлагается задействовать в проведении GATS, их должности и резюме, в том числе характер должности и срок работы в организации.
- 1.5. Опыт проведения обследований (за последние пять лет), включая область специализации при проведении выездных работ, свидетельства об опыте проведения крупномасштабных обследований домашних хозяйств в области здравоохранения и/или демографии (национального/регионального уровня), и характеристики выездных работ/персонала, такие как число сотрудников и начальников выездных работ, задействованных исследователей и обследованных домохозяйств.

2. Подготовка вопросника

- 2.1. Адаптированная для страны версия основного вопросника, включая перевод и обратный перевод.
- 2.2. Специальный вопросник для страны или дополнительный вопросник и требуемые изменения, если необходимо, после проведения апробации.

3. Методы составления плана выборки

- 3.1. Подробное описание плана выборки.
- 3.2. Оценка размера выборки на основе соблюдения требований к размеру выборки, изложенных в Руководстве GATS по составлению выборки.
- 3.3. Описание соответствующих поправок на количество не ответивших респондентов и не соответствующих критериям обследования.
- 3.4. Источники основы выборки и других материалов по составлению плана выборки.
- 3.5. Предлагаемые процедуры по подготовке карт и перечней.

4. Предварительный опрос (апробация)

- 4.1. Описание методики.
 - 4.1.1. Разработка и адаптация вопросника, в том числе конкретных дополнительных вопросов.
 - 4.1.2. Размер выборки и распределение респондентов (удобная выборка целевой группы населения).
 - 4.1.3. Процедуры перевода, обратного перевода и тестирования на всех языках.
- 4.2. Описание процедуры перевода пособий для выездных сотрудников.
- 4.3. Описание процедур отбора и инструктажа выездных сотрудников, в том числе ИТ-специалистов, начальников выездных работ и интервьюеров.
 - 4.3.1. Количество сотрудников.
 - 4.3.2. Режимы обучения, в том числе аудиторные презентации, тренировочные интервью и отработка выездной практики.
- 4.4. План проведения выездных работ.
- 4.5. Подробности об исследуемой области.
- 4.6. Процедуры передачи и агрегации данных.
- 4.7. Анализ данных и написание отчета.
- 4.8. Планы подготовки отчета об апробации.

5. Планы проведения полного цикла обследования

- 5.1. Предыдущий опыт организации в области подготовки кадров для проведения обследований.
- 5.2. Предлагаемый план обучения персонала проведению обследования GATS.
- 5.3. Имеющаяся структура для проведения обучения и предлагаемые мероприятия.
- 5.4. Список учебных материалов и пособий.
- 5.5. Количество персонала, обученного проведению выездных работ (интервьюеры, начальники выездных работ, ИТ-специалисты).
- 5.6. График инструктажа.

6. Ресурсы

- 6.1. Перечень основных людских ресурсов, их функций и обязанностей, включая выездных сотрудников.
- 6.2. Количество и задачи сотрудников, в том числе выездных (в том числе учитывая требования регионального уровня, если необходимо).
- 6.3. Перечень других ресурсов, выделяемых на проведение обследования.

7. Выездные работы и работа с данными

- 7.1. Вспомогательные материалы для выездных работ: таблицы контроля качества и т. д.
- 7.2. Подробная информация о стандартизированных процедурах идентификации домашних хозяйств, процедур интервьюирования, работы с вопросником, процедурах контроля качества, стратегиях поведения при отсутствии ответов или отказе отвечать.
- 7.3. Требования и каналы передачи отчетности, включая региональные/субподрядные учреждения.
- 7.4. Планы по агрегированию и управлению данными.

8. Планы по анализу и отчетности

- 8.1. Планы по взвешиванию выборки и контролю качества.
- 8.2. Планы по анализу и табличному представлению данных.

9. График (подробная схема графика представлена в главе 5).

- 9.1. Завершить работу над предложением и получить подписи МЗ и председателя Координационного комитета.
- 9.2. Подготовить перевод / обратный перевод вопросника.
- 9.3. Представить окончательный вариант вопросника Комитету по рассмотрению вопросника GATS (на английском языке).
- 9.4. Представить предложение по проведению апробации в целях получения финансирования.
- 9.5. Завершить составление плана выборки.
- 9.6. Представить план выборки Комитету по рассмотрению выборки (на английском языке).
- 9.7. Направить предложение в РБ ВОЗ через Страновое бюро ВОЗ.
- 9.8. Предложение утверждено и профинансировано.
- 9.9. Провести предварительное тестирование и внести изменения в предложение.
- 9.10. Получить разрешение на внесение в предложение изменений от партнеров по GATS.
- 9.11. Провести инструктаж по организации выездных работ.
- 9.12. Провести выездные работы.
- 9.13. Обработка и анализ данных.
- 9.14. Подготовить отчет.

10. Смета (шаблон должен быть предоставлен странам в электронном виде)

Global Adult Tobacco Survey (GATS)